

SONY®

4-138-184-21(1)

DVD Writer

Betjeningsvejledning

DVDirect Express

VRD-P1

Sikkerhedsretningslinjer

ADVARSEL

Du må ikke udsætte udstyret for regn eller fugt, da dette kan øge risikoen for brand eller stød.

Du må ikke anbringe genstande med væske, f.eks. vaser, på enheden, da dette kan øge risikoen for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke anbringe udstyret på et sted med begrænset plads, f.eks. i en bogreol eller et lignende sted.

FORSIGTIG

Brug af optiske instrumenter med dette produkt røger risikoen for øjenskader. Laserstrålen i denne dvd-optager kan skade øjnene, og du må derfor ikke skille kabinettet ad. Overlad alt reparationsarbejde til autoriserede teknikere.

Dette apparat er klassificeret som et **KLASSE 1 LASER-produkt**. Mærkatens **KLASSE 1 LASERPRODUKT** findes udvendigt på undersiden af enheden.

CLASS 1
LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
PRODUKT

Denne mærkat findes på laserbeskyttelsehuset indvendigt i kabinettet.

CAUTION * CLASS 1B INVISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.
AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION * CLASS 1B INVISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1B EN CAS D'OUVERTURE.
EVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU FASCEAU.
VARO! * ABAJUTUNA LUCKAN 3B NÄKTYMÄ JA NÄKTYMÄTÖNÄ LASERSÄTELVÄ.
VÄLJÄ SUORAA KÄSITTELYÄ SÄTELVÄ.
VARNING * KLASS 1B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.
UNDVJÄ DIREKT EXPOSITION FÖR STRÅLNINGEN.
ADVARSEL * KLASS 1B SYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 1B VED ÅBNING.
UNDGÅ DIREKTE UDSETTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL * KLASS 1B SYNLIG LASERSTRÅLING I KLASSE 1B NÄR DEKSEL ÅPNES.
UNDGÅ DIREKTE EXPOSITION FÖR STRÅLEN.
VORSICHT * KLASSE 1B SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN GEÖFFNET.
DIREKTEN KONTAKT MIT DEM STRAHLEN VERMEIDEN.
警告 * 通电状态下存在3B类可见/
不可见激光辐射 避免直接暴露在发射器光束下



Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingsystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Produktproducent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Henvendelser vedrørende service eller garanti skal ske til de adresser, der står anført i de separate service- eller garantidokumenter.

Fabriksskiltet findes på undersiden af enheden.

Indhold

Sikkerhedsretningslinjer.....	2
Læs dette først.....	4
Medfølgende tilbehør.....	4
Bemærkninger om brug.....	4
Hovedfunktioner.....	5
Kompatibelt udstyr.....	5
Understøttede diske.....	5
Dele og knapper.....	6
Indsætning af en disk.....	7
Optagelse.....	8
Afspilning.....	9
🔍 Fejlfinding.....	10
Forholdsregler.....	11
Specifikationer.....	12

Se også betjeningsvejledningen til dit Handycam®

Denne enhed kan kun bruges, hvis den sluttes til et Handycam®. Du finder yderligere oplysninger om betjening i betjeningsvejledningen til dit Handycam®.

I denne betjeningsvejledning er ordet "Handycam®" lig med et Sony-videokamera.

Læs dette først

Medfølgende tilbehør

Kontroller, at pakken indeholder følgende tilbehør. Kontakt forhandleren, hvis noget af dette tilbehør mangler eller er beskadiget.

- Betjeningsvejledning (denne vejledning)

Bemærkninger om brug

Om opbevaring og transport

- Udsæt ikke enheden for stød eller vibrationer. Enheden fungerer muligvis ikke korrekt.
- Undgå brug af enheden i meget støjende områder. Enheden fungerer muligvis ikke korrekt.
- Når du slutter enhedens USB-kabel til dit Handycam®, skal du kontrollere, at tilslutningsstikket vender rigtigt. Hvis du tvinger stikket i, kan det beskadige stikket og medføre funktionsfejl i enheden eller dit Handycam®.

Om optagelse

- Tv-programmer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af sådant materiale kan være i strid med loven om ophavsret.

Hovedfunktioner

Når enheden sluttes til dit Handycam®, er det nemt at optage videoer på en disk uden brug af en computer (One Touch Disc Burn). Den disk, der oprettes, kan afspilles ved at slutte enheden til dit Handycam® (One Touch Play). Du kan også afspille videooptagelser på et tv'et ved at slutte dit Handycam® til tv'et.



Når enheden betjenes fra dit Handycam®, får du adgang til nogle nyttige funktioner. Funktionerne varierer afhængigt af, hvilket Handycam® du har. Du finder yderligere oplysninger i betjeningsvejledningen til dit Handycam®.

Kompatibelt udstyr

- Denne enhed er udelukkende beregnet til brug sammen med et Handycam®. Slut enheden til et Handycam®, der er kompatibelt med DVDirect Express. Du finder yderligere oplysninger om kompatible Handycam®-modeller på følgende website:
<http://sony.storagesupport.com/DVDirectcompatibility>
- Denne enhed kan ikke bruges med et ikke-kompatibelt Handycam® eller videokameraer af andet fabrikat end Sony.
- Denne enhed kan ikke bruges til kopiering eller afspilning af en disk via tilslutning til en computer. Den kan heller ikke bruges som eksternt diskdrev.

Understøttede diske

Følgende nye eller ubrugte brændbare 12 cm-diske er kompatible med denne enhed.

Disktype	Logo	Hastighed
Dvd+r		Op til 16x
Dvd-r		Op til 16x

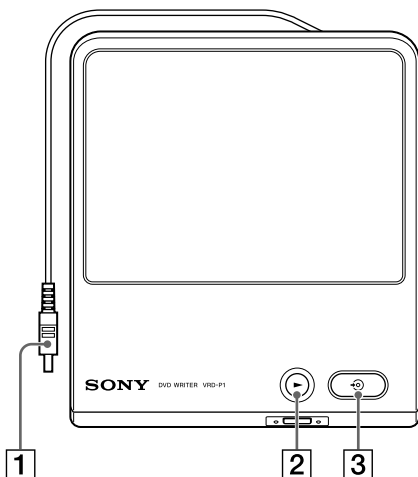
- Dobbeltlagsdiske og 8 cm-diske kan ikke anvendes.
- Dvd+rw og dvd-rw kan ikke anvendes.

Bemærkninger om brugen af diske


- Der kan kun bruges nye eller ubrugte diske i denne enhed.
- Kvaliteten af de brændbare diske, der fås i handlen, kan variere. Der kan muligvis ikke optages normalt på diske, der understøtter en lavere standard.
- Nogle diske kan muligvis ikke afspilles på grund af optagekvalitet, diskens fysiske tilstand eller afspilningsenhedens egenskaber.
- Du kan ikke afspille diske, som er optaget på andre videoenheder, og kommercielle diske.


Dele og knapper

Top



1 USB-kabel (side 8, 9)

2 Knappen  (afspil) (side 9)

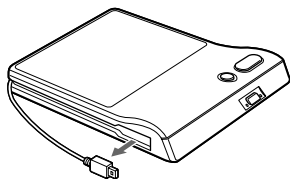
3 Knappen  (DISC BURN) (side 8)

Om USB-kablet

Sådan trækkes USB-kablet ud

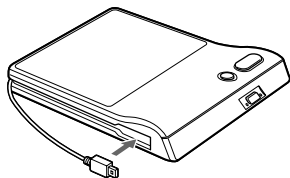
Træk USB-kablets stik ud fra rillen i siden af enheden.

Hvis du har svært ved at gøre dette, kan du trykke på spidsen af stikket, så det vipper ud, og trække USB-kablet ud.

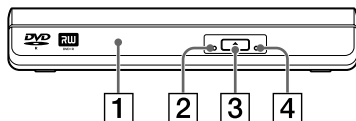


Opbevaring af USB-kablet

Opbevar USB-kablet i rillen på siden af enheden.



Forside



- 1 Diskskuffe
- 2 ACCESS-indikator
- 3 Knappen ▲ (skub ud)
- 4 Hul til nødåbning af diskskuffe
Hvis du ikke kan åbne diskskuffen med knappen ▲ (skub ud), kan du åbne skuffen ved at stikke en nål eller en papirclips, der er rettet ud, ind i dette hul.

Om strømforsyningen

Enheden får strøm fra det tilsluttede Handycam®. Kontroller, at dit Handycam® er sluttet til en stikkontakt via en vekselstrømsadapter. Enheden skal ikke sluttes til en stikkontakt.

Indsætning af en disk

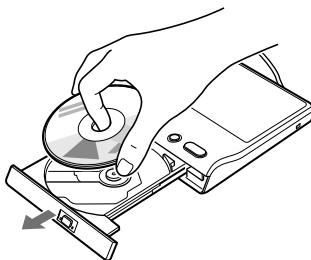
Diskskuffen i enheden kan kun åbnes, når enheden er sluttet til et Handycam®.

- 1 Tryk på knappen ▲ (skub ud) for at åbne diskskuffen.

Diskskuffen åbnes kun halvt. Åbn den helt med hånden.

- 2 Indsæt disken i diskskuffen med optagesiden nedad.

Disken klikker på plads.




Undgå at berøre den del af disken, der optages på.

- 3 Skub diskskuffen ind for at lukke den.

Skub diskskuffen ind, indtil den klikker på plads..

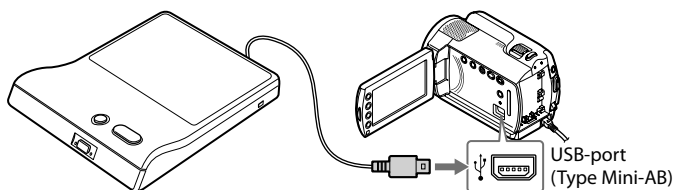
Optagelse

Når enheden sluttes til dit Handycam®, kan du optage videoer på disken ved at trykke på knappen  (DISC BURN).

1 Tænd for dit Handycam®.

Kontroller, at dit Handycam® er sluttet til en stikkontakt via en vekselstrømsadapter. Hvis du ikke bruger en vekselstrømsadapter til dit Handycam®, virker enheden ikke, når den sluttes til dit Handycam®.

2 Slut enheden til USB-porten på dit Handycam®.



Du kan ikke bruge et USB-forlængerkabel.

3 Indsæt en ny eller ubrugt disk.

Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Indsætning af en disk" (side 7).

4 Tryk på knappen (DISC BURN).

Nye videooptagelser i dit Handycam®, som endnu ikke er kopieret, bliver optaget på disken.

Hvis videooptagelserne fylder mere end en enkelt disk, gentages trin 3 og 4.

Du kan ikke føje videooptagelser til en disk, der allerede er optaget på med denne enhed.

Betjening fra et Handycam®

Hvis du betjener enheden fra et Handycam®, er der adskillige nyttige optagefunktioner til rådighed. Du kan f.eks. vælge de scener, der skal optages. Du finder yderligere oplysninger i betjeningsvejledningen til dit Handycam®.

Kontrol af optagelsen

Når du har optaget videoer på en disk i enheden, skal du kontrollere, at optagelsen lykkedes ved at afspille disken, før du sletter optagelserne fra dit Handycam®.

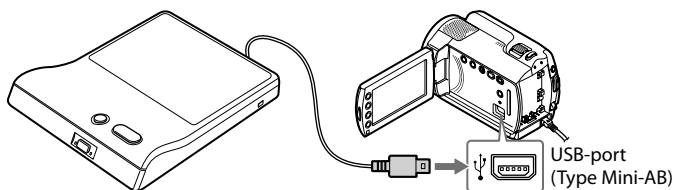
Afspilning

Du kan bruge denne enhed til at afspille de diske, du opretter, og se dem enten på skærmen på det tilsluttede Handycam® eller på et tv. Hvis du vil se optagelserne på et tv, skal du slutte dit Handycam® til tv'et. Du finder yderligere oplysninger om tilslutning til tv i betjeningsvejledningen til dit Handycam®.

1 Tænd for dit Handycam®.

Kontroller, at dit Handycam® er sluttet til en stikkontakt via en vekselstrømsadapter. Hvis du ikke bruger en vekselstrømsadapter til dit Handycam®, virker enheden ikke, når den slutes til dit Handycam®.

2 Slut enheden til USB-porten på dit Handycam®.



Du kan ikke bruge et USB-forlænger-kabel.

3 Indsæt den disk, der er optaget med denne enhed.

Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Indsætning af en disk" (side 7).

4 Tryk på knappen (afspil).

Afspilningen starter fra diskens begyndelse.

Betjening fra et Handycam®

Du kan også afspille videooptagelser via betjening af dit Handycam®. Du finder yderligere oplysninger i betjeningsvejledningen til dit Handycam®.

Om afspilning af diske på andre enheder

Du finder yderligere oplysninger i betjeningsvejledningen til dit Handycam®.

? Fejlfinding

Hvis du oplever nogle af følgende problemer, mens du benytter enheden, kan du bruge denne fejlfindingsvejledning til at afhjælpe problemet, før du sender enheden til reparation. Se også i betjeningsvejledningen til dit Handycam®. Kontakt din Sony-forhandler, hvis problemet varer ved.

Dit Handycam® er tilsluttet, men enheden virker ikke.

- Kontroller, at dit Handycam® understøttes af denne enhed (side 5).
- Kontroller, at dit Handycam® er sluttet til en stikkontakt via en vekselstrømsadapter.
- Kontroller, at dit Handycam® er konfigureret korrekt, og at USB-kablet er sluttet korrekt til dit Handycam®.
- Fjern USB-kablet fra dit Handycam®. Sluk dit Handycam®, og tænd det derefter igen. Slut USB-kablet til dit Handycam® igen.

Der kan ikke optages videoer på disken.

- Kontroller, at disken er kompatibel med denne enhed (side 5).
- Kontroller, at disken er ny eller ubrugt. En disk, der har været brugt eller er blevet formateret i en anden enhed, kan ikke bruges.
- Kontroller, at der ikke er støv, snavs eller fingeraftryk på den side af disken, der skal optages på.
- Kontroller, at disken er placeret i diskskuffen med optagesiden nedad.
- Hvis enheden udsættes for vibrationer, kan der opstå funktionsfejl i dit Handycam®. Placer ikke dit Handycam® oven på enheden.

En disk kan ikke afspilles.

- Du kan kun afspille diske, der er oprettet med denne enhed. Du kan ikke afspille diske, som er optaget på andre videoenheder, og kommercielle diske.
- Kontroller, at der ikke er støv, snavs eller fingeraftryk på den side af disken, der skal afspilles.
- Kontroller, at disken er placeret i diskskuffen med den side, der skal afspilles, nedad.

Disken kan ikke skubbes ud.

Knappen ▲ (skub ud) virker ikke.

- Fjern USB-kablet fra dit Handycam®, sluk for dit Handycam®, tænd det derefter igen, slut USB-kablet til dit Handycam®, og tryk på knappen ▲ (skub ud). Hvis dette ikke virker, kan du åbne diskskuffen ved hjælp af hullet til nødåbning af diskskuffen (side 7).
- Diskskuffen i enheden kan kun åbnes, når enheden er sluttet til et Handycam®. Kontroller, at enheden er korrekt sluttet til dit Handycam®.
- Kontroller, at dit Handycam® er sluttet til en stikkontakt via en vekselstrømsadapter.
- Disken kan ikke skubbes ud under optagelse eller afspilning af en disk.

Forholdsregler

Brug og vedligeholdelse

Du må ikke bruge eller opbevare enheden og dens tilbehør på følgende steder:

- Hvor der er ekstremt varmt, koldt eller fugtigt. Udstyret må ikke efterlades i temperaturer over 60 °C, f.eks. i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil, der står i solen. Udstyret kan gå i stykker eller ændre form.
- I nærheden af kraftige magnetfelter eller mekaniske vibrationer. Dette kan medføre funktionsfejl i enheden.
- I nærheden af kraftige radiobølger eller kraftig stråling. Enheden kan muligvis ikke optage korrekt.
- På en sandstrand eller i støvede omgivelser. Hvis der kommer sand eller støv i enheden, kan det medføre funktionsfejl, eller enheden kan gå i stykker.

Om håndtering af kabinettet

- Hvis kabinettet er snarvet, skal du rengøre det med en blød klud, der er let fugtet med vand. Tør efter med en tør, blød klud.
- Du må ikke gøre følgende, da det kan ødelægge overfladen:
 - Bruge kemikalier, f.eks. fortynder, rensbenzin, alkohol, kemiske rensklude, voks, insektmidler og solcreme.
 - Røre ved enheden med ovennævnte stoffer på hænderne.
 - Lade kabinettet være i længerevarende kontakt med gummi- eller vinylgenstande.

Transport

Brug den originale emballage ved forsendelse. Hvis enheden skal sendes, skal en eventuel disk fjernes.

Kondens

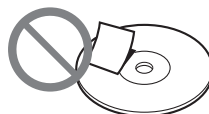
Udsæt ikke enheden for pludselige temperaturskift. Brug ikke enheden umiddelbart efter, at den er flyttet fra et koldt til et varmt sted, eller hvis rumtemperaturen pludselig stiger, da der kan dannes kondens inde i enheden. Hvis temperaturen pludselig skifter, mens enheden bruges, skal du slukke for den og vente mindst en time, før du fortsætter med at bruge den. Når enheden flyttes mellem ekstreme temperaturer, skal den placeres i en lufttæt plastikpose. Vent mindst en time med at bruge enheden, så den har tilpasset sig temperaturen i omgivelserne.

Håndtering af diske

- Tag kun fat i diske i kanten. Rør aldrig den overflade, der skal optages på eller afspilles fra.



- Sæt ikke etiketter på diske.



- Opbevar ikke diske i støvede eller fugtige omgivelser, i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder.
- Opbevar altid diske i deres kassette for at beskytte vigtige data.
- Aftør ikke skrivbare diske med diskrens for optagelse. Fjern i stedet eventuelt støv med en puster.
- Data bliver muligvis ikke optaget korrekt, hvis der er ridser eller støv på skrivbare diske. Håndter diske meget forsigtigt.

Specifikationer

Optagelse

Understøttede enheder

Handycam®-modeller, der understøttes af
DVDirect Express

Du finder yderligere oplysninger om de
Handycam®-modeller, der understøttes af
enheden, på følgende website:

[http://sony.storagesupport.com/
DVDirectcompatibility](http://sony.storagesupport.com/DVDirectcompatibility)

Skrivbare diske

Dvd+r, dvd-r (12 cm-diske)

Afspilning

Diske, som kan afspilles

Diske oprettet med VRD-P1 (andre kommercielle
diske eller diske, der allerede indeholder
optagelser, understøttes ikke).

Generelt

Strømforbrug: 7 W (maks.)

Driftstemperatur: 5 °C til 35 °C

Opbevaringstemperatur: -20 °C til + 60 °C

Størrelse: Ca. 143 × 162,5 × 25 mm (B×D×H)
inkl. fremspringende dele

Vægt: Ca. 400 g

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

- "Handycam" og **HANDYCAM** er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "DVDirect" og DVDirect-logoet er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Andre system- og produktnavne, der nævnes
i denne betjeningsvejledning, er registrerede
varemærker eller varemærker tilhørende de
respektive virksomheder, selvom symbolerne TM
og [®] ikke anvendes i teksten.

